

Anteckningar till Protokoll vid hällen vid
situation i Arvidsjaurns kyrka, den 7de Fe-
bruarii 1858.

Nävarande äro vice pastor C. N. Fjellström, Missions Kateketen
Jens Mortzell, äfvensom en del af församlingens Ledamöter.
I. D. Efter slutad Gudsdynt, hölls af understånd ett för-
tillfället sammanträde på svensk språket, hvarefter några
frågor framställdes, rörande församlingens tillstånd, hvilka
besvarades del af församlingens Ledamöter, dels och af vice
Pastor Fjellström, och ansågs följande böra till Protokoll

Nr 1. Allmänna Gudsdynten hade blifvit ordentligen för-
rättad efter förskrifven Ritual, särskilt på svenska och
särskilt på lappiska språket.

Nr 2. Enligt K. M. D. förordning uti allmän sockensamma-
hade vissa högtider blifvit bestämda på hvilka den lapp-
iska Gudsdynten skulle hållas för den svenska, hvarmed
både lappar och svenskar vara belåtna.

Nr 3. Med svenska allmogens hållas husförhör i byarne
efter inbetecknade rötter. Med lappiska allmogens hållas hus-
förhör i kyrkan efter pålysning.

Nr 4. Nattvardsgudstjänsten berides till sin första nattvardsgång
i tre veckors tid. Med de lappiska barnen hållas särskild
Skriftskola.

Nr 5. Fattigvårds Directionen, hvarest äfven tre lappmän äro
ledamöter, utdelar fattigmedlen till de mest behöfvande. För när-
varande underhållas på församlingens bekostnad, enligt af vice
Pastor Fjellström lämnad uppgift, fyra personer af lappiska
nationen, hvar af två äro inordnade hos nybyggare. Af
svenska nationen underhållas tre äldre personer på
sockens bekostnad, hvarjämte tretton barn underhållas, dels i
folkskolan, dels hos vätkända bönder. Statsanslaget till de
fattige af lappiska allmogens utgör 100 Rpl. Banco.

Nr 6. Fatta skolan i Glomsleden förskäts af Hrn Schulze
eller Platman och besöket förnämligast af byns barn. Den

3

8. Sista Scholan i Malan, förfäst af en skicklig Skolmästare,
Herr Merfoll, uti hvilken Schola Kapell församlingens barn
få undervisning.

Mem. 7. Nio flykten fattiga lappbarn från Arvidsjaur äro in-
recoorderade i Lycksele Missions-Skolor, och har transportkost-
naden för dessa barn tilläts ligat Missions-Scholan i Lycksele
till last.

Mem. 8. Kyrkan är i godt stånd, men den vid förra visiti-
tionen anmärkta omständigheten, att taket ikke är riktigt
tätt, har varit föredragen på en Sökningslämna, dock har ännu
ikke någon reparation blifvit verkställd.

Mem. 9. Mot Pastoratet hade församlingen ingenting att anmärka,
hvarken i lära eller lefverne.

Mem. 10. Angående församlingens religiösa tillstånd, ansåg sig vice
Pastor Tjellström ikke vara competent att bedöma detta, men i af-
seende på lefvernet funnos både bättre och sämre. En af för-
samlingens medlemmar vid namn Zachris Nilson från Glommers-
heden yttrade, att församlingens religiösa tillstånd voro beklagligt.

Mem. 11. På tillfrågan om spirituosa funnos i församlingen, svar-
ades, att de allskiljige blifvit pliktsfällde för oloflig införsel
och minuterings af spirituosa, så kunde ju ikke nekas, att
sädana varor tidtalo funnos att tillgå, dock kunde sådant
ikke läggas Kronobiteringen till last, hvilken genom veder-
börande befordran till laga ansvär, synes hafva uppfyllt sin
plikt.

Mem. 12. Lappiska allmogem ansåg en Ambulatorisk Catechet för
lapparne vara behöflig.

Mem. 13. Kyrkokassans behållning vid sista bokslutet utgjorde
264 R^{sk} 40 p^{sk} 9 öfr. Danes. Fattigkassans behållning utgjorde 65 R^{sk}
30 p^{sk} 8 öfr. Danes.

Mem. 14. Denna församlings andel af bränning brännings
och minuterings afgiften i Länat utgjorde för sista
året trillionis Rike Daler 4 p^{sk} 10 öfr Danes. Den hjälp
som denna församling fattige medlemmar erhållit af
allmänna välgörenhetens undsättningsmedel, har varit

3

ganska betydlig, och anfåg vi. Pastor Fjellström, att
hungernöden genom dessa undsättningsmedel blivit afhjälpt.
Arvidsjaur den 7^{de} Februarii 1858. L. L. L. *L. L. L. Stadius.*

Förteckning öfver Lappiska Christendoms Böcker, för-
sända i Arvidsjaur åren 1856 och 1857.

1856		A. B. C. Böcker	Högst. Böcker	Högst. Böcker	Högst. Böcker	Högst. Böcker	Banco		
							Öf.	De.	St.
V. Kikkjaur	Olof Mathsson junior	1							4
Kalljaur	Anders Nilsson	1							4
Ubidem	Dito				1				8
Malmenjaur	Pehr Ersson	1							4
Keppejaur	Hans Lindström	1							4
Wicandner	Henric Fjellström				1				8
Duoldomjaur	Pehr Jönsson				1				8
Ubidem	Nils Olofsson	2							8
Jonfverjaur	Jön Hansson				1				8
Kikkjaur	Eric Ersson	1	1						8
Jonjaur	Ljul Larsson				2				16
V. Kikkjaur	Maths Clemetsson	1							4
Levatten	Nils Larsson				1				8
Seijjaur	Hans Hansson yngre	1							4
Gardnejaur	Clemet Ersson				1				8
Wrotejaur	Nig. Brita Fredrica Eric Dr				1				8
Kattjaur	Pehr Fjellström	1	1						8
Jonfverjaur	Jön Hansson				1				8
Gulljaur	Eric Clemetsson	2			1				16
Kikkjaur	Dräng. Olof Nilsson					1			8
Seijjaur	Nig. Sara Anna Jons Dr				1				4
Transport		12	3	11	1	3	32		

Förtäkning öfver Lappiska Christendoms Böcker, för-
 sålda i Årsidjåur åren 1856 och 1857.

1856		A. B. C. Böcker	Högst. Böcker	Högst. Böcker	Högst. Böcker	Högst. Böcker	Banco		
							off	P	Sk
Vikkijåur	Olof Matheson junior	1							4
Nialljåur	Anders Nilsson	1							4
Idem	Dito				1				8
Malmeijåur	Pehr Ersson	1							4
Keppejåur	Hans Lindström	1							4
Wicoldner	Henric Sjölson				1				8
Duoldmijåur	Pehr Jonsen				1				8
Idem	Nils Olofsson	2							8
Jorfvejåur	Jon Hansson				1				8
Kukkejåur	Eric Ersson	1	1						8
Jorfvejåur	Sjul Larsson				2				16
V. Vikkijåur	Maths Clemetsson	1							4
Levatten	Nils Larsson				1				8
Seijejåur	Hans Hansson yngre	1							4
Gardnejåur	Clemet Ersson				1				8
Quotejåur	Nig. Brita Fredrica Eric Dr				1				8
Kattepuen	Pehr Sjölson	1	1						8
Jorfvejåur	Jon Hansson				1				8
Gullejåur	Eric Clemetsson	2			1				16
Kukkejåur	Dräng. Olof Nilsson					1			28
Seijejåur	Nig. Sara Kina Jons Dr		1						4
Transport		12	3	11	1		3	32	

		A. B. C. Bocker	Högsta Bocker	Rhens Cater Bocker	Halm Bocker	Banco A. B. C. P. C. P. C.
	Transport	12	7	11	1	3 32
Sorvikaun	Drang. Anders Aronsson		1			4
Levatten	Maths Ersson	1				4
Ididem	Nils Ersson	1				4
Jorfojaun	Sjul Larsson	1				4
V. Kikkjaun	Lars Ersson	1				4
Släppjaun	Jon Petersson	1				4
Piskijaun	Olof Hansson	1				4
V. Kikkjaun	Maths Mathsson senior	1				4
Sorvikaun	Aron Andersson			1		8
Njallejaun	Sjul Sjulsön Malm	1				4
Malmesjaun	Pehr Bengtsson fattig		1			gratis
V. Kikkjaun	Maths Clementson	1				4
1857						
Duoldemjaun	Nils Olofsson	1				4
Baktijaun	Pig. Carin Lars Dr		1			4
Wuudner	Henric Sjulsön	1				4
Njallejaun	Sjul Sjulsön Malm	2				8
Piskijaun	Nils Sjulsön	1				4
Levatten	Maths Ersson			1		8
Sorvikaun	Hans Hansson yngre	1				4
Ididem	Drang. Eric Jonsön	1				4
Njallejaun	Anders Nilsson	1				4
Mauvjaun	Jon Petersson	1				4
Levatten	Nils Larsson yngre	1				4
Luofajaun	Nils Nilsson	1	1	1		16
	Transport	32	7	14	1	6 4

		A. B. C. Bocker	Högsta Bocker	Rhens Cater Bocker	Halm Bocker	Banco A. B. C. P. C. P. C.
	Transport	32	7	14	1	6 4
V. Kikkjaun	Hans Sjulsön			1		8
Risfjaun	Hans Petersson			1		8
Wuudner	Henric Sjulsön		1	1		12
	Summa	32	8	17	1	6 32

Avidsjaur den 1 Februari 1858.

Gustaf Engelmank

Förteckning öfver Lappiska Christendoms Böcker, förfälda
år 1858 och 1859 i Arvidsjaur.

1858		A. B. C. Böcker	Närr. Böcker	Närr. Böcker	Närr. Böcker	Banco St. 1-1/2
V. Kikkjaur	Maths Clementson	1				4
Ö. Kikkjaur	Johan Ersson	1				4
Puskijsaur	Eric Nilsson	2				8
Kätefuen	Pehr Sjölsson	1				4
V. Kikkjaur	Maths Mathssons Enka	1		1		12
Gardnysaur	Pehr Sjölsson	1				4
V. Kikkjaur	Nils Nilsson	1				4
Gardnysaur	Clemet Ersson	1		1		12
Mausjaur	Lars Pehrsson	1		1		12
Kukkijsaur	Nils Nilsson		1			4
Wuondner	Maths Mathsson	1				4
Malmsjaur	Maths Nilsson	1				4
Killeyjaur	Hans Pehrsson	1				4
Wuondner	Henric Sjölsson	1				4
Levatten	Sjöl Ersson	1				4
Mausjaur	Jon Pehrsson	1				4
V. Kikkjaur	Maths Mathsson	1				4
Kätefuen	Lars Nilsson			1		8
Wuondner	Nils Nilsson	1				4
1859						
Glommersträsk	Missions Skolan				10	
	Transport	18	1	4	10	2 12

1859

		A, B, C Böcker	Hög. Böcker	Rena Cate cheter	Hörn Böcker	Banco		
						Rgr	fs	rt
	Transport	18	1	4	10	2	12	
Bellfågaur	Eric Larsson	1						4
V. Rikkjaur	Eric Sjulsön	1		1				12
Mansjaur	Jon Nilsson			1				8
Jörversjaur	Nigan Segröd Olofs dr	1			1		32	
Kätefren	Pehr Sjulsön			1				8
Jultträsk	Catecheten Pehr Högström				1			
V. Rikkjaur	Matthias Olmetsön	1						4
Malmesjaur	Nils Ersson	1						4
Jersjöjaur	Nils Andersson			1				8
V. Rikkjaur	Olof Mathysen senior			1				8
Pieskejaur	Eric Nilsson			1				8
Bekkerjaur	Pehr Pehrsson	1						4
Nälleyjaur	Eric Mathias Sjulsön	1	1					8
Läppjaur	Catecheten Jonas Stenlund	4		1				24
Kilfjaur	Hans Pehrsson	1						4
Pieskejaur	Olof Hansson	1		1				12

Summa 31 2 12 12 5. 16

Arvidsjaur den 16 Januari 1860

Gustaf Engelman

Gransad af g. d. Land.

Gustaf Engelman